



## Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672

[www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

### COMITÉ DE TRAVAIL POUR LA RECHERCHE DE SUBVENTIONS ET DE FINANCEMENT POUR LE PROJET POTENTIEL DE SENTIER COMMUNAUTAIRE SUR LA VOIE FERRÉE

Procès-verbal de la réunion du 6 juillet 2017

### WORKING COMMITTEE TO RESEARCH GRANTS AND FUNDING FOR THE POTENTIAL COMMUNITY TRAIL PROJECT ON THE RAILWAY CORRIDOR

Minutes of the July 6<sup>th</sup> 2017 Meeting

Madame Green ouvre la rencontre (7 h 30).

Madam Green opens the meeting (7:30 am).

#### PRÉSENTS

#### PRESENT

Monsieur Greg McGuire, Vice président - Madame Caryl Green, Mairesse - Monsieur Alain Piché - Monsieur Sandy Foote -  
- Madame Noémie Lafrenière

#### ABSENTS

#### REGRETS

Monsieur Simon Joubarne, Conseiller municipal et Président - Monsieur Brendan Denovan

#### 1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté par les membres du comité présents.

The agenda is adopted by the committee members present.

#### 2.0 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

#### 2.0 ADOPTION OF THE MINUTES

#### 2.1 Réunion du 29 juin 2017

#### 2.1 Meeting held June 29<sup>th</sup>, 2017

Le procès-verbal de la rencontre du 29 juin 2017 a été adopté par les membres du comité présents.

The minutes of the meeting of June 29<sup>th</sup>, 2017 are adopted by the committee members present.

#### 3.0 MISE À JOUR SUR LES SOURCES DE FINANCEMENT

#### 3.0 FINANCIAL SOURCES UPDATES

1. Les membres discutent des différentes sources de financement ciblés et on attitre un membre responsable pour chaque source. Le document énumérant ces dernières sera modifié par M. McGuire, de façon à ce que les différentes sources soient divisées : de nature gouvernementale ou non-gouvernementale, et en ordre de demande. Pour le financement non-gouvernemental, l'organisme Voie Verte Chelsea sera responsable d'effectuer les demandes.
2. Un deuxième rapport du comité sera déposé prochainement au Conseil, ainsi que le document mentionnant les différentes sources de financement.
3. M. McGuire et M. Foote travailleront sur les documents de support pour les différentes demandes de financement.

1. Members discussed the various sources of funding and identified one member responsible for each possible source. The document will be updated by Mr. McGuire indicating governmental + non-governmental sources of funding. For non-governmental funding, Voie Verte Chelsea will be responsible for grant applications.
2. A second report of the committee will be tabled with the Council shortly, as well as the document outlining the different sources of funding.
3. Mr. McGuire and Mr. Foote will work on the supporting documents for different grant applications.

<b>4.0</b>	<b>MISE À JOUR CONCERNANT VOIE VERTE CHELSEA</b>	<b>4.0</b>	<b>UPDATES CONCERNING VOIE VERTE CHELSEA</b>
1.	À la dernière séance du Conseil qui s'est tenue le 4 juillet dernier, on adopte la résolution 215-17 qui nomine le Directeur général à titre d'observateur sur le Conseil d'administration de l'organisme de bienfaisance.	1.	At the Council meeting held on July 4, Resolution 215-17 was adopted, nominating the Director General as an observer on the Operating Charity's board.
2.	La prochaine rencontre de l'organisme Voie Verte Chelsea est prévue le 12 juillet 2017, à 20 h.	2.	The next meeting of Voie Verte Chelsea is scheduled for July 12, 2017 at 8:00 pm.

<b>5.0</b>	<b>MISE À JOUR SUR LES CONTRAT</b>	<b>5.0</b>	<b>CONTRACTS UPDATE</b>
1.	Étude des impacts sociaux (BC2) : La prochaine consultation est prévue ce soir, le 6 juillet 2017. Une deuxième rencontre est prévue ce lundi, 10 juillet 2017.	1.	Social Impacts Study (BC2): Next public consultation scheduled for tonight, July 6 <sup>th</sup> , 2017; a second meeting is scheduled for Monday, July 10, 2017
2.	Étude environnementale de phase II et étude géotechnique (WSP) : Rapport préliminaire prévu le 6 juillet et rapport final prévu le 17 juillet	2.	Environmental Study Phase II and Geotechnical study (WSP): Preliminary report scheduled for July 6 <sup>th</sup> , 2017 and final report expected July 17 <sup>th</sup> , 2017.
3.	Études GES : Le sondage électronique est maintenant terminé. Près de 300 personnes y ont répondu.	3.	GHG Study (CREDDO) : On-line survey is now complete; nearly 300 people responded.
4.	Démantèlement de la voie ferrée : Les travaux devraient débuter au mois d'août. PNR Railworks produira un document concernant les dormants contaminés, qui sera utile pour les demandes de subventions futures.	4.	Removal of rails and ties: Works is scheduled to begin in August. PNR Railworks will produce a document concerning contaminated ties, which will be useful for future grant applications.

<b>6.0</b>	<b>PROCHAINES RENCONTRES</b>	<b>6.0</b>	<b>NEXT MEETINGS</b>
	Jeudi le 20 juillet 2017 à 7 h 30.		Thursday July 20, 2017, at 7:30 a.m.

<b>7.0</b>	<b>LEVÉE DE LA RÉUNION</b>	<b>7.0</b>	<b>ADJOURNMENT</b>
	La réunion se termina à 8 h 35.		The meeting is adjourned at 8:35 am.

<b>PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR</b>	<b>MINUTES SUBMITTED BY</b>
..... Noémie Lafrenière	
<b>APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL</b>	<b>MINUTES APPROVED BY</b>
..... Greg McGuire	